

- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, skal artikel 5, stk. 2, i den generelle forordning om beskyttelse af personoplysninger da fortolkes således, at det er det pågældende statstidende, der alene skal være ansvarlig for at opfylde de forpligtelser, der påhviler den dataansvarlige i henhold til denne bestemmelse, med udelukkelse af andre offentlige instanser, der tidligere har behandlet de oplysninger, der er indeholdt i de officielle retsakter og dokumenter, hvis offentliggørelse de anmoder om, eller hviler disse forpligtelser kumulativt på hver af de på hinanden følgende dataansvarlige?

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27.4.2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EUT 2016, L 119, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de cassation (Belgien) den 5. april 2022 — État belge og Promo 54 mod Promo 54 og État belge

(Sag C-239/22)

(2022/C 257/33)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour de cassation

Parter i hovedsagen

Kassationsappellanter: État belge og Promo 54

Kassationsindstævnte: Promo 54 og État belge

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 12, stk. 1 og 2, og artikel 135, stk. 1, litra j), i Rådets direktiv 2006/112/EF (¹) af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem fortolkes således, at såfremt medlemsstaten ikke har fastlagt de nærmere betingelser for anvendelse af kriteriet om første indflytning på ombygninger, forbliver leveringen efter ombygning af en bygning, der inden ombygning har været genstand for en første indflytning som omhandlet i direktivets artikel 12, stk. 1, litra a) eller artikel 12, stk. 2, tredje afsnit, fritaget for moms?

(¹) Rådets direktiv 2006/112/EF af 28.11.2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT 2006, L 347, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal da Relação de Évora (Portugal) den 6. april 2022 — TL

(Sag C-242/22)

(2022/C 257/34)

Processprog: portugisisk

Den forelæggende ret

Tribunal da Relação de Évora

Parter i hovedsagen

TL

Anden part i sagen: Ministério Público

Præjudicielt spørgsmål

Kan artikel 1, 2 og 3 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/64/EU ⁽¹⁾ og artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/13/EU ⁽²⁾, i sig selv eller sammenholdt med EMRK's artikel 6, fortolkes således, at disse bestemmelser ikke er til hinder for en bestemmelse i national ret, der sanktionerer en manglende udpegelse af en tolk og manglende oversættelse af væsentlige processuelle handlinger for en sigtet eller tiltalt, der ikke forstår processproget, som en relativ ugyldighed, der skal påberåbes, og som gør det muligt at afhjælpe denne type ugyldighed som følge af den tid, der er gået?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/64/EU af 20.10.2010 om retten til tolke- og oversætterbistand i straffesager (EUT 2010, L 280, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/13/EU af 22.5.2012 om ret til information under straffesager (EUT 2012, L 142, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Fővárosi Törvényszék (Ungarn) den 22. april 2022 — Global NRG Kereskedelmi és Tanácsadó Zrt. mod Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

(Sag C-277/22)

(2022/C 257/35)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Fővárosi Törvényszék

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Global NRG Kereskedelmi és Tanácsadó Zrt.

Sagsøgt: Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

Intervenient til støtte for sagsøgte: FGSZ Földgázszállító Zrt.

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 41, stk. 17, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv ⁽¹⁾ 2009/73/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for naturgas og om ophævelse af direktiv 2003/55/EF (herefter »direktivet«), sammenholdt med artikel 47 i chartret om grundlæggende rettigheder, fortolkes således, at den er til hinder for en national lovgivning, hvorefter det kun er systemoperatøren, der — i forbindelse med den pågældende medlemsstats regulerende myndigheds procedurer for fastsættelse af afgifter for brug af nettet, af afgifter for de tjenester, som systemoperatørerne kan levere til særlige tariffer, og af tilslutningsafgifterne — anerkendes som direkte berørt part, der i denne egenskab har eneret til at klage over en afgørelse, som er truffet i proceduren?
- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende af Domstolen: Skal direktivets artikel 41, stk. 17, sammenholdt med artikel 47 i chartret om grundlæggende rettigheder da fortolkes således, at ved anvendelsen af denne bestemmelse på et tilfælde som det i hovedsagen omhandlede skal en aktør på naturgasmarkedet, som befinder sig i en situation, der svarer til sagsøgerens, og af systemoperatøren — på grundlag af en afgørelse truffet af den regulerende myndighed i den pågældende medlemsstat, hvori fastsættes afgifter for brug af nettet, afgifter for de tjenester, som systemoperatørerne kan levere til særlige tariffer, og af tilslutningsafgifter — er blevet pålagt en afgift for tjenesteydelser, som kan leveres til særlige takster, anses for at være berørt af denne afgørelse og for i denne egenskab at have ret til at indlede klagesag til prøvelse af denne afgørelse?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF af 13.7.2009 om fælles regler for det indre marked for naturgas og om ophævelse af direktiv 2003/55/EF (EUT 2009, L 211, s. 94).